

13-15 THÁNG 12 MELIÁ HANOI



EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017

Có hơn 100 doanh nghiệp Nga tìm kiếm đối tác tại Việt Nam



RUSSIAN
EXPORT CENTER
EXIAR
EXIMBANK OF RUSSIA



Made
in Russia



THƯ MỜI

CHƯƠNG TRÌNH LÀM VIỆC
TRIỂN LÃM CÔNG NGHIỆP QUỐC TẾ LẦN THỨ HAI
“EXPO - NGA VIỆT 2017”

DIỄN ĐÀN KINH DOANH VIỆT - NGA
“HỢP TÁC KINH TẾ TRONG CÁC ĐIỀU KIỆN TỰ DO THƯƠNG MẠI”
ngày 13 - 15 tháng 12 năm 2017
MELIA HÀ NỘI 44B Lý Thường Kiệt

Ngày 11 tháng 12, thứ hai

10:00 Họp báo, khai mạc triển lãm và diễn đàn kinh doanh
Địa điểm: VCCI Việt Nam: Địa chỉ: số 9 Đào Duy Anh, Hà Nội

Ngày 13 tháng 12, thứ tư

08:30 - 09:00 Đăng ký tham gia diễn đàn kinh doanh

09:00 - 09:15 Khai mạc diễn đàn kinh doanh Việt - Nga.

Lời chào mừng từ các quan chức và các nhà tổ chức dự diễn đàn

VŨ TIẾN LỘC – Chủ tịch Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam

VARTANOV David Robertovich – Chủ tịch BTC EXPO-RUSSIA VIETNAM,

09:30 - 10:50 **Phần giới thiệu tỉnh Rostov**

Phần giới thiệu vùng Primorye

Giới thiệu (phía Việt Nam)

Phần giới thiệu của các công ty NISMA, Trung tâm laser, Hiệp hội VAST, LANTRANS, IT-V
địa điểm **Phòng chức năng 3, 4 Melia Hà Nội (tầng 2)**

11:00 - 11:30 Lễ khai mạc chính thức “EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017”.

Đại sứ Đặc mệnh toàn quyền của Nga tại Việt Nam, ông K.V. VNUKOV phát biểu chào mừng
(đọc lời chào của Bộ trưởng Ngoại giao Nga Sergey V. Lavrov)

Chủ tịch VCCI Việt Nam, ông VŨ TIẾN LỘC phát biểu chào mừng
Thứ trưởng Bộ Phát triển kinh tế Liên bang Nga A.V. Gruzdev phát biểu chào mừng
Thứ trưởng Bộ công thương Việt Nam phát biểu chào mừng
Chủ tịch BTC D.R. VARTANOV phát biểu chào mừng

11:40 - 12:10 Các quan chức cấp cao và đại biểu tham quan khu trưng bày

Địa điểm Phòng đại tiệc Ball Room, Melia Hà Nội (tầng 1)

12:10 - 13:00 Nghỉ giải lao, thảo luận B2B tại các gian hàng

13:00 - 15:00 Hội thảo dành cho đại diện từ các doanh nghiệp Nga và Việt Nam, với mục đích cung cấp thông tin về những cơ hội có được thông qua các điều khoản của Hiệp định Thương mại Tự do Liên minh Kinh tế Á Âu và Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, với sự tham gia của Thứ trưởng Bộ Phát triển Kinh tế của Nga A.V. Gruzdev, **cũng như sự có mặt của Thứ trưởng Bộ Công nghiệp nước CHXHCN Việt Nam**

Địa điểm Phòng chức năng 3, Melia.

15:00 - 17:00 Bàn tròn thảo luận về hợp tác Nga và Việt Nam trong lĩnh vực năng lượng.

“Các vấn đề cấp thiết về hợp tác giữa Nga và CHXHCN Việt Nam trong lĩnh vực năng lượng truyền thống và thay thế, phát triển công nghệ tiết kiệm năng lượng.”

“Công nghệ laser trong kiểm kê và quản lý vật liệu.”	Tổng giám đốc Sergei GORNYI	CT. TNHH “Trung tâm Laser”
“Chẩn đoán rung động như một phương pháp đánh giá tình trạng kỹ thuật của thiết bị.”	Alexandr DANILIAN	Hiệp hội “VAST”
“Thiết bị và công nghệ để tạo ra vật liệu kim cương CVD”	Tổng giám đốc Igor LEONTIEV	CT. TNHH “TVINN”
“Hệ thống tự động duy nhất để theo dõi ”đây chuyên lạnh”	Giám đốc điều hành Ildar ZARIPOV	CT. TNHH “Công nghệ kỹ thuật”
“Các giải pháp liên hợp hiện đại trong xây dựng, nhà ở, giao thông, cơ sở hạ tầng, công nghiệp, năng lượng và công nghệ thông tin”	Giám đốc kinh doanh Phòng Hợp tác Quốc tế Dmitri TERESHENKO	CT. TNHH “IEK-Holding”

Tham dự: CTCP “Silovye Mashiny”, CTCP “Aviaexport”, CTTNHH “Kvarta-Rad”, CTTNHH “Ingram”, CTTNHH “Nisma”, CTTNHH “Lantrans”, CTTNHH “Công nghệ trí tuệ”, CTTNHH “Remiling 2000”.

Địa điểm Phòng chức năng 4, Melia.

16:00 - 18:00 Bàn tròn thảo luận về các vấn đề hợp tác trong lĩnh vực vận tải.

“Về cách cải tiến hệ thống giao thông của Đông Nam Á trong quá trình phát triển quan hệ kinh tế và thương mại giữa Nga và Việt Nam.”

“Kinh nghiệm của công ty trong việc tổ chức thực hiện giám định trên đường sắt Nga”	Giám đốc Anton AZOVTSEV	Hiệp hội “VAST”
“Cung cấp truyền thông chất lượng cao trong vận tải”	Lãnh đạo công ty Valetin EFIMTSEV	CT TNHH “KONTUR”
Các loại sản phẩm có thể có nhu cầu ở Việt Nam: thiết bị điện tử ô tô, mạch tích hợp, phụ kiện, công nghệ sửa chữa, hệ thống định vị.	Tổng giám đốc A.A. BELINSKY	CTCP “RosElectronics”
“Tổ chức dịch vụ vận tải đường sắt mới trên tuyến Nga-Việt Nam”	Irina BAGINOVA	«RZD Logistics»

Đại diện của công ty TNHH “Nisma” và TNHH “Lantrans” trình bày báo cáo.

Tham dự: V/O “AVIAEXPORT” và CTTNHH “Kvarta-Rad”, TNHH “Ingram”, TNHH “Cherry Orchard” và TNHH “Remiling 2000”

Địa điểm Phòng chức năng 3, Melia Hà Nội

Ngày 14 tháng 12, thứ năm

09:30 - 10:30 Bàn tròn thảo luận về hợp tác hai nước trong lĩnh vực nông nghiệp

“Công nghệ sinh học cải tiến giúp có được các chế phẩm có hiệu quả cao cho nuôi trồng nông nghiệp (phụ gia thức ăn, phương tiện vệ sinh - vệ sinh để xử lý chất thải, phân hữu cơ sinh học”

Giáo sư
Nina USHAKOVA

NTC BIO (Trung tâm khoa học và kỹ thuật công nghệ sinh học trong nông nghiệp.

“Xử lý hạt với plasma-lò vi sóng”
“Gian nôi hơi và nôi hơi với nhiên liệu sinh học”

Giám đốc
Igor LEONTIEV
nhà thiết kế chính của nôi hơi
điện
Aleksi BLAGORODOV

CT. TNHH “TVINN”
CTCP “ZKO”

Các công ty tham dự: Công ty TNHH “Inkram”, TNHH “Vishnevyy Sad”, TNHH “Lantrans” Trường ĐHQG Bryansk, TNHH “Agrohit”.

Địa điểm gian hội thảo Phòng chức năng 2 Melia

09:00 - 10:30 Bàn tròn thảo luận “Về việc mở rộng hợp tác giữa Nga và Việt Nam trong lĩnh vực giáo dục đại học và trung cấp. Hợp tác giữa các trường đại học. Chương trình đào tạo sinh viên Việt Nam ở Nga”

“Triển vọng phát triển hợp tác giữa Trường ĐHQG Tambov mang tên G.R.Derzhavin và các trường đại học của Việt Nam”
“Chương trình đào tạo của Viện nghiên cứu hạt nhân liên kết”
“Về việc mở rộng hợp tác giữa Nga và Việt Nam trong lĩnh vực giáo dục đại học và trung cấp”

trường Phòng Quan hệ Quốc tế
Irina BEZUKLADOV
Giám đốc Trung tâm đào tạo - khoa học, Tiến sĩ Khoa học Vật lý và Toán học Stanislav PAKULIAK
Viện trưởng, giáo sư
Nikilai BELOUS

Cơ sở đào tạo đại học và sau đại học theo ngân sách nhà nước, Trường ĐHQG Tambov mang tên G.R.Derzhavin
“Viện Nghiên cứu Hạt nhân Liên kết”
TRƯỜNG ĐẠI HỌC NÔNG NGHIỆP QUỐC GIA BRYANSKY

Các công ty tham dự: Công ty TNHH “Lantrans”, TNHH “Công nghệ trí tuệ”, “Đại học Nam Ural”, “Viện Vật lý Hạt nhân. G.I Budker ", " ĐHQG Tyumen”.

Địa điểm gian hội thảo Phòng chức năng 1 Melia

14:00 - 16:00 Bàn tròn thảo luận về hợp tác trong y khoa và bảo vệ sức khỏe. “Hợp tác giữa Nga và Việt Nam trong việc phát triển các thiết bị y tế tiên tiến và ngăn chặn tình trạng lưu thông các loại thuốc giả”.

“Hệ thống tự động duy nhất để theo dõi”
”dây chuyền lạnh” trong sản xuất.
“Vấn đề ung thư phổi tại Việt Nam”

Giám đốc điều hành
Ildar ZARIPOV
Giám đốc khu vực Đông Nam Á
Kristopher TANTIS

CT. TNHH “Công nghệ kỹ thuật”
“BIOCAD”

Các công ty tham dự: “Hiệp hội Y học và xét nghiệm”, “IntreLek”, “Roskhimzashchita”, “Metiz IMPEX”, Trung tâm “BIO”, “Tatchempharmapreparaty”, TNHH “Lantrans” và TNHH “Công nghệ trí tuệ”.

Địa điểm gian hội thảo Phòng chức năng 2 Melia

14:00 - 16:00 Gặp gỡ B2B tại gian hàng

Ngày 15 tháng 12, thứ 6 Triển lãm, gặp gỡ B2B

**CÁC NHÀ TỔ CHỨC DIỄN ĐÀN KINH DOANH
VCCI Việt Nam và CTCP “Zarubezh-Expo”,**

NHÀ TỔ CHỨC TRIỂN LÃM “EXPO-RUSSIA VIETNAM” CTCP “ZARUBEZH-EXPO”

ĐT.: +7 (495) 721-32- 36; 637-36- 66, ĐT.: +7 (499) 766-99- 17

www.zarubezhexpo.ru, www.exporf.ru; info@zarubezhexpo.ru

Zabelina Svetlana Anatolievna - Giám đốc triển lãm +7-926- 524-97- 47

CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT & THƯƠNG MẠI ALTAI SIBIRI

Địa chỉ: 295 Hoàng Hoa Thám, Liễu Giai, Ba Đình, Hà Nội

Tel: 02437475939

Hotline: 0989120913 / 0913310313

www.altaisibiri.vn

Email: tamtran.altai@gmail.com

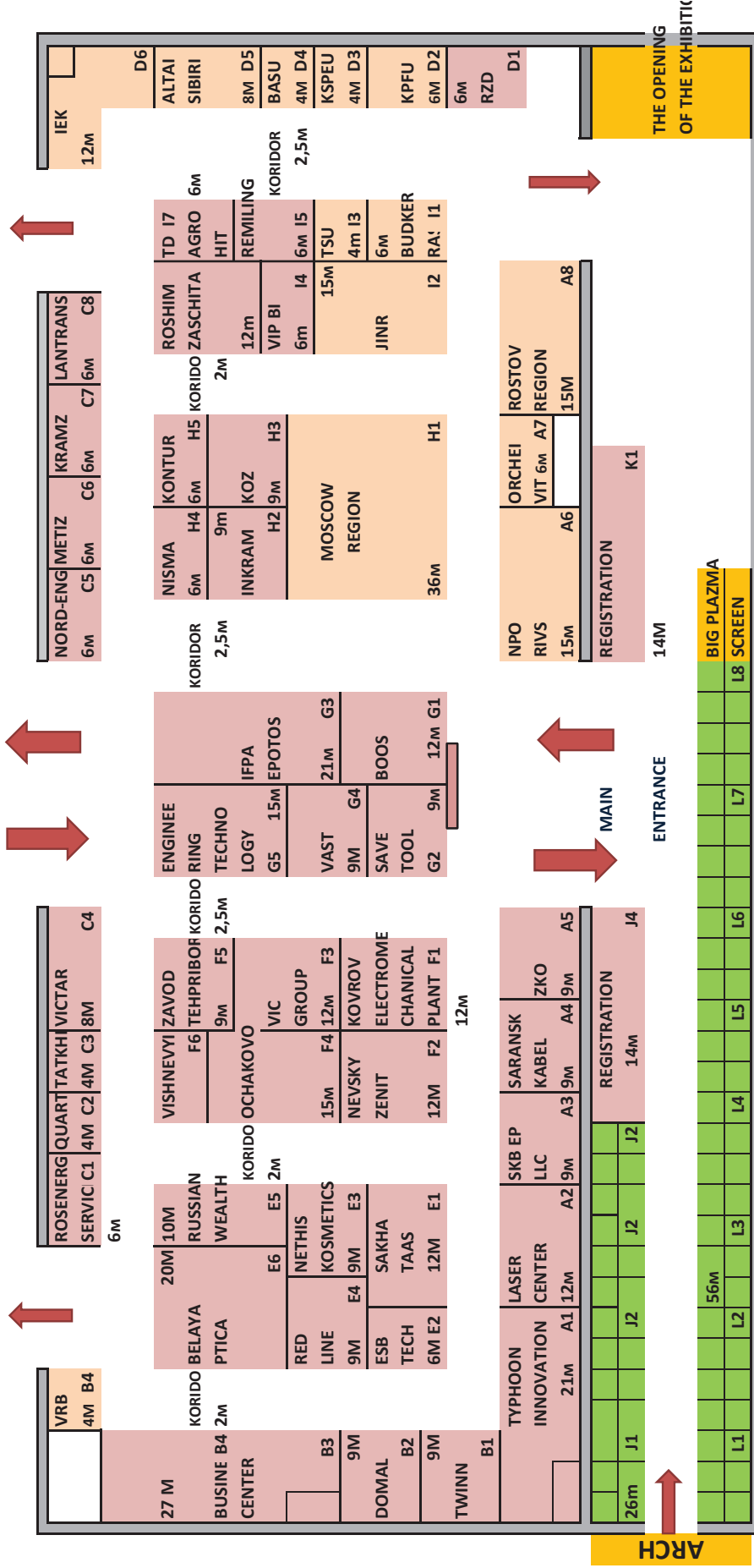
The Trade Representation of the Russian Federation in Vietnam torgpredvn@yandex.ru



THE 2nd INTERNATIONAL INDUSTRIAL EXHIBITION
EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017
 and the 2nd VIETNAM-RUSSIA BUSINESS-FORUM

13-15 December 2017 VIETNAM, HANOI

The Organizing Committee:
 OJSC "Zarubezh Expo"
 10, Prechistenka st.
 7-495-721-3236
 www.zarubezhexpo.ru
 info@zarubezhexpo.ru



H=7	РЭЦ	КОММЕРЦИЯ	ОБЩАЯ	623
ВСЕГО	388	ВСЕГО	ОСТАТОК	82
БРОНЬ	388	ТОЧНО	Стенды	388
ОСТАТОК	0	БРОНЬ	Входная группа	28
		коридол	Бизнес центр	27
			Открытая площадь	30
				473



**The 2nd Industrial Exhibition
«EXPO-RUSSIA VIETNAM 2017»
13-15 December 2017
The Socialist Republic of Vietnam, Hanoi
MELIA HANOI
44B Ly Thuong Kiet Street**

LIST OF PARTICIPANTS

Name	Profile	Region
Agrohit, Trading House	Agriculture	Tyumen
Aviaexport, PLC	Trade in goods and services of advanced aviation technologies	Moscow
Alekseevsky chemical engineering plant, OJSC	Chemical engineering	Belgorod region
Association of Medicine and Analytics (AMA), LTD	Development and manufacture of diagnostic test systems for gastroenterology, endoscopy, pediatrics and therapy	Saint-Petersburg
Association VAST, LTD	Vibration and current diagnostics of industrial equipment	Saint-Petersburg
Biocad, LLC	Medicine	Moscow
National Association of Customs Representatives (NACR), SRO	Business and management consulting	Saint-Petersburg
Trading House Belaya Ptica CJSC	Food industry; selling poultry meat	Belgorod
Unmanned Systems Group	Manufacture of unmanned aerial vehicles of helicopter, aircraft type Supercam	Izhevsk
BIZNESTRANSSTROY, LCC	Rent of construction machinery and equipment with the operator; activity of automobile cargo specialized transport.	Moscow
Venture-N, LLC	Development, production and export of innovative products and technologies	Moscow region
VIP BI, LCC	Manufacture of products from non-precious natural stones	Moscow region

Vishnevyy sad, LCC	Production of packaged cereals and dried fruits	Barnaul
BMC Recycling, LCC	Recycling of Secondary Waste	Volgograd
Geological Prospecting Co., Ltd	Geophysical research, works and services on georadarocation, development of geophysical equipment	Moscow
Guild of professional participants in the market of rendering services in the field of customs and foreign economic activity "HERMES"	Customs and foreign economic activity	Saint-Petersburg
GreenLine Expo Logistics, LLC	Transportation and customs clearance of goods	Moscow
DEZINTEGRATOR, LLC (ZAVOD «TEHPRIBOR»)	Production of equipment for granulation of plant raw materials	Tula region
Factory «Domal»	Manufacture of building materials, paving slabs, fences, forged products	Novosibirsk Region
Eurotorg, LLC	Composite materials	Vologda Region
Jasko, JSC	Production of equipment for woodworking industry and agriculture	Volgograd
BOILER EQUIPMENT PLANT, SC	Power Engineering	Belgorod region
Nevsky konditer	Confectionery production	Penza
Engineering technologies, LLC	Manufacture of universal industrial systems for control of microclimate parameters	Chelyabinsk
Budker Institute of Nuclear Physics SB RAS	Fundamental physics, applied research	Novosibirsk
IntreLek, LCC	Pharmaceuticals	Moscow region
Intellectual technologies of opportunities, LCC	Information Technology	Moscow
Group of companies IEK	Electrical Engineering	Moscow
KOZ Loading solution	Devices for draining/loading of oil and oil products	Volgograd region
Quarta-Rad, Inc	Manufacture of radiation and environmental monitoring devices	Moscow
Kirov factory of nonwovens, LCC	Manufacture of nonwovens	Saint-Petersburg region
Kovrov electromechanical plant, JSC	Manufacture of loaders, tractors, hydraulic products	Vladimir region
KONTOUR ETC, LLC	Manufacture of wearable test and measurement devices for diagnostics, adjustment and repair of communication facilities	Novosibirsk
Corporation "Roskhimzashchita", JSC	Development and manufacture of personal and collective respiratory	Tambov

	protection and chemical safety equipment	
Krasnoyarsk Metallurgical plant, LTD	Metallurgy	Krasnoyarsk
Trade Company «Red Line»	Export of cosmetic products LLC "Russian cosmetics"	Moscow region
Laser Center, LTD	Production of laser marking systems	Saint-Petersburg
LANTRANS, LLC	International cargo transportation	Saint-Petersburg
Likhoslavl plant "Svetotekhnika", LLC	Production of lighting equipment	Tver region
MALTERS, LTD	Manufacture and sale of building and finishing materials from natural stone	Moscow region
METIZ IMPEX, LLC	Manufacture of components for lower limb prostheses	Moscow region
MOSZ TM, LLC	Production of lighting equipment	Moscow
Naberezhnye Chelny Foundry-Mechanical Plant "Magnolia", LLC	Production of aluminum radiators, lamps and components	Republic of Tatarstan
NPF "INKRAM", LLC	Development and installation of gas analytical systems	Moscow
NPF "Mikran", JSC	Manufacture of telecommunication equipment, microwave instrumentation and accessories for microwave tract, microwave electronics, radars for navigation and security.	Tomsk
Narzan, JSC	Food industry; production of mineral waters, carbonated soft drinks and juices	Stavropol region
NPF VIC, LTD	Veterinary Pharmaceuticals	Belgorod region
NISMA, KPC	Production of grinding bodies: steel balls and steel rolled cimpels	Chelyabinsk region
NORD-Engineering, LLC	Equipment for the installation of screw piles, construction equipment, small-scale mechanization means	Velikiy Novgorod
NPO Typhoon-Innovation	Mechanical engineering	Stavropol region
NPO RIVS, JSC	Mining and dressing production	Saint-Petersburg
NTC BIO, LCC	Development and production of biological products for fodder production, crop production and sanitary-hygienic biological products for microbiological transformation of wastes	Belgorod region
Nefis Cosmetics, LCC	Manufacture of household chemistry and cosmetics	Kazan

United confectioners, LCC	Food industry; Confectionery production	Moscow
Joint Institute for Nuclear Research (JINR)	Fundamental research in the field of elementary particle physics, nuclear physics, and condensed matter physics; development and creation of new nuclear-physical and information technologies	Moscow region
Moscow beer-nonalcoholic company «OCHAKOVO», JSC	Food industry; production of beer and alcoholic beverages	Moscow
Pozhteheksport (MPPA EPOTOS), LCC	Manufacture of fire extinguishing means	Moscow
Remiling 2000, LLC	Wholesale of consumer goods	Moscow
RZD Logistics, JSC	Multimodal logistic operator	Moscow
ROSENERGOSERVIS, LTD	Development and manufacture of power equipment	Rostov-on-Don
RUSELF-Recycling, LCC	Processing of salt aluminum slag to produce aluminum sulfate	Moscow
RUSSIAN BEEKEEPING, LCC	Food industry; beekeeping, production and sale of beekeeping products and goods for beekeepers	Tambov
RUSSIAN WEALTH, LCC	Food industry; production of tea drinks from chaga	Saint-Petersburg
SAKHA TAAS COMPANY, LTD	Manufacture of jewels with brilliants and precious and semiprecious stones	The Republic of Sakha (Yakutia)
Trading Company «Saranskabel», LLC	Manufacture and sale of cable products	Saransk
SAVETOOL, LLC	Production of pyrotechnic scissors NP4 for rescue operations	Saint-Petersburg
POWER MACHINES, PJSC	Mechanical engineering	Moscow
Sino-Vent, LLC	Solving the problems of engineering support of buildings and structures for the supply, installation and maintenance of climatic equipment	Yakutsk
SKB EP, LLC	Manufacture of control devices for high-voltage equipment	Saint-Petersburg
STROYKONSTRUKTSIYA, LCC (ZZBO)	Manufacture of concrete mixing and vibropressing equipment	Chelyabinsk Region
Derzhavin Tambov State University	Educational and Scientific Center	Tambov
VICTAR (Individual Entrepreneur Tarasov Victor)	Manufacture of woodworking equipment	Izhevsk
TATCHEMPHARMPREPARATY, JSC	Manufacture and sale of drugs and surgical sutures	Kazan
TWINN, LCC	Microwave equipment and technologies	Moscow

Ufa Geological Exploration Equipment Factory (UZGO), LCC	Production of drilling equipment	Ufa
Digital regulators, LCC	Wholesale of electrical household appliances, audio and video equipment	Novosibirsk
Group of companies "ELECTROMASH"	Supply of industrial equipment, spare parts for imported and domestic production	Rostov region
Group of companies "Elcom"	Production, development and supply of energy efficient equipment	Saint-Petersburg
ESB-Technologies, Ltd.	Production of an economical heating system	Chelyabinsk
Moscow region	Regional Exposition	Moscow region
The Republic of Moldova	Regional Exposition (food, agriculture)	The Republic of Moldova
Rostov region	Regional Exposition	Rostov region

Organizing committee
10, Prechistenka str., Moscow, 119889, Russia
+7 (495) 721-32-36, +7 (495) 637-50-79
info@zarubezhexpo.ru, www.zarubezhexpo.ru